

Segunda carta de SAN PEDRO

Cristore ajitirūnrāre Pedro ī ucacōare queti

1 1 ĶNati m̄ua, Jesucristore ajitirūnrā? Ȳu ñaja Pedro, adi quetire m̄uare ucacōagū. Jesucristo ī bojasere yiḡu ñaja ȳu. Ī mac̄u ī rijabosare s̄uori quēnaro Dios ī yise quetire “Gājerāre gotimasiodiruc̄uja m̄u” yiḡu, ȳure cūcami. Jesucristone ñaami Dios, mani r̄uc̄ub̄uoḡu, rojose mani yise vaja manire rijabosarī. “To bajiro ī bajire ñajare, quēnaro yiruc̄umi Dios” yit̄uoīarā ñaro cōrone, quēnaro yiecorona ñaja mani. **2** M̄uare quēnaratiḡu, Diore, to yicōari, Jesús mani ūj̄ure quēne, ado bajise m̄uare sēnibosaja ȳu: “B̄utob̄usa m̄ua ocare ajimasicōari, quēnaro ĩna ñarotire yirā, ĩnare ejarēm̄orūgūña”, m̄uare yisēnibosaja ȳu.

3 Ī yarā ñacōari, ī bojarore bajiro quēnase r̄ine mani yimasirotire yiḡu, manire beseyumi Cristo. Masijeoḡu ñari, ĩre mani ajitirūn̄ujama, manire quēnaro ejarēm̄oruc̄umi.

4 To bajiri, masijeoḡu ñari, “Quēnaro yiruc̄uja” ī yicūmasiariorore bajiro manire yiyumi. To bajiro ī yiroti jairo vaja cutire bajiro bajise ñañuja. Ti s̄uori rojose mani t̄uoīasere “Yit̄ujato” yiḡu, manire yiyumi, ĩre bajiro yirā mani ñarotire yiḡu.

5 To bajiri, quēnaro manire ī yire ñajare, ĩre ajitirūnrā ñari, m̄ua yimasiro cōro quēnasere yirūgūña, “Diore quēnab̄usaro masito mani” yirā. **6** Rojose yir̄uaboarine, tire yibeticōari, Dios ī bojarore bajiroj̄ua yirā, rojose t̄am̄uoboarine, quēnaro yicōa ñarūgūroti ñaja. **7** To yicōari, gājerā Cristore ajitirūnrāre, ĩre ajitirūn̄umenare quēne mairūgūroti ñaja.

8 Ti vāme jedirore yirā ñacōari, b̄utob̄usa m̄ua yirūtu vajama, Jesucristo mani ūj̄ure quēnaro masirā ñaruarāja m̄ua. ĩre quēnaro masirā m̄ua ñajama, ī bojasere quēnaro yiruarāja. To bajiro m̄ua yibetijama, ĩre masirā ñaboarine, ĩre ejarēm̄ome-

nare bajiro bajirãja m̄a. **9** Ti vãme jedirore yimena, Dios ï bojasere quẽnaro ajimasimena ñarãma. To bajicõari, “Rojose yu yisere masirioyumi”, yimasiriticoaborãma. **10** To bajiri, ñare bajiro bajibesa m̄a. Ado bajirojua yirũgũña: “Cristo yarã ñato” yigu, Dios beseriarã ñari, m̄a yimasiro cõro ñajediro yirũgũña. To bajiro m̄a yijama, Cristore ajitirũnũ tujabetiruarãja. **11** To bajicõari, m̄a rijato beroju, rojose tãmũotujabetiriaroju m̄a vaborotire m̄are yirẽtobosagu, õ vecaju ï rotiñaraju variquẽnase rãca m̄a ejarotire yigu yirũcumi mani ujũ, Jesucristo.

12 M̄are yu gotisere masirã ñari, quẽnaro yirũgũrãja m̄a. Tire m̄a masiboajaquẽne, m̄are goticõa ñarũcju yu, “Masiritiroma” yigu. Gãjerã socabeti quetire m̄are ña gotiriaro bero ti ñaboajaquẽne, m̄are goticõa ñarũcju yu.

13 Yu catiñaro cõro m̄are gotimasiocõa ñarũcju yu. To bajiri, yu gotisere quẽnaro m̄a ajisere bojaja yu. **14-15** “Jesucristo mani ujũ, ‘Yoaro me rijacoarũcju m̄’ yure ï yigoticatore bajiro bajiruarõja” yitũoĩagũ ñari, yu rijato beroju ti vãmere m̄a masiritibetirore yigu, yu yimasiro cõro m̄are gotimasiõrũgũrũcju yu.

“Jesucristo ï masise rãca ï yĩocaire ñacana ñari, ‘Ñamasugũ ñaami’ ïre yimasijaja yua”, Pedro ï yire queti

16 “Mani ujũ Jesucristo, masigũ ñaami. Adi macarũcũroju tudiejarũcumi”, m̄are yigoticaju yua. “Masirẽtogũ ñaami Cristo”, m̄are yicaju yua. Yu masune tũoĩacõari me, m̄are goticaju. Cristore ïre ñacana ñari, m̄are goticaju. **17** Mani jacũ Dios, Cristore quẽnaro ï yirũcũbuocaire, to yicõari, “‘Ñamasugũ ñaami’ yimasiato” yigu, Cristo ï godovedicature yuare ïocami Dios. To yigũne, ado bajise yuare yi ocaruyucami: “Ãnine ñaami yu macũ, yu maigũ. ïre bũto ñavariquẽnaja yu”, yuare yi ocaruyucami. **18** To bajise Dios ï ocaruyucature, buro joeju Cristo rãca ñarã, ajicaju yua.”^a

19 Diore gotirẽtobosamasiriarã Cristo ï bajirore ña gotimasiriarore bajiro bajicaju. M̄a quẽne yua gotimasiosere ajicõari, “Socabeti ñaja”, yimasicaju m̄a. Tirũmju quẽnase

^a **1.16-18** Mt 17.1-5, Mr 9.2-7, Lc 9.28-35.

queti Diore gotirētobosarimasa ñna ucamasirema, rētiarojøre mani sīabusuorore bajiro bajise ññañuja. Yua gotimasiose quēnaro mña buejama, Cristo ñ tudiejarirūm, ñ ejarēmose rāca mña masiojeobetire quēnaro masijeocōaruarāja mña. **20-21** Dios ocare masa ñna ucamasirere mña buejama, ado bajise ñamasusere quēnaro masiña: Diore gotirētobosariarā, ñna masune tūoīamasicōari, ucabetimasiñujarā ñna. Espiritu Santo ñna masirotire ñ ñsise sūori ucamasiñujarā.

“Socase ñna gotimasiosere ajitirūnubesa”, yire queti

(Judas 4-13)

2 1 Diore gotirētobosarimasa socamena ñna ñnaboajaquēne, gājerā ñamasinujarā, “Diore gotirētobosarā ñnaja” yisocariarā. To bajiri adirūmūrire quēne, mña rāca ñnaruarāma socase gotirimasa. “Socabetire mñare gotiaja” yirā ñnaboarine, rojose tūoīarā ñnaruarāma. To bajiro tūoīarā ñnari, manire yirētobosarīre ñre terā ñnaruarāma. To bajiro bajirā ñna ñnare, rojose tāmūotūjabetiriaroju yoaro mene ñnare cōacōarucūmi Dios. **2** To bajiro Dios ñ yiroto rījoro, mña rācana jājarā rojose ñna yirore bajiro yiruarāma. To bajiro ñna yisere ñacōari, Dios ocare ajiteruarāma. **3** To bajiro socase gotimasiorimasa, “Gājoa bñjarāsa mani” yirā, socase ti ñnaboajaquēne, ñna gotimasiose vaja mñare vaja sēniruarāma. Tirūmūjune “To bajiro rojose yirāre rojose tāmūotūjabetiriaroju ñnare cōarucūja yñ”, yimasiñuju Dios.

4 Dios tuana, ángel mesa rojose yimasiriarā ñna bajimasire quetire masirāja mña. “Rojose mña yiboajaquēne, rojose mñare yibecūja yñ”, yibetimasiñuju ñ. “Rojose ñna yicati vaja rojose ñnare yñ yirotire yucōa ñnato” yigñ, cōmemari rāca ñnare siacōari, tūabetigojeju ñna ñnacōa ñnartire yigñ toju ñnare cūmasiñuju. **5** Tirūmūju Noé ñ ñamasiriarodoju ñamasiriarāre quēne, “Rojose mña yise vaja rojose mñare yibetirucūja”, yibetimasiñuju ñ. ñna jedirore oco ñnamūse rāca ñnare ruureajeocōamasiñuju ñ. To bajiri, “Dios ñ bojarore bajiro yiroti ñnaja” gājerāre yigotirūgūboarī, Noé, ñ yarā, cojomo cōro jedi, gaje āmo jua jēnituarirācū ñnarārema ruubetimasiñuju. **6** ñnare ñ yiriarore bajirone yiyumi Dios, “Sodoma macana, to yicōari, Gomorra macanare quēne, rojose ñna yiboajaquēne, rojose ñnare yibetirucūja yñ”, yibetimasiñuju. Ti macarianare ñ vecaye jea

Ûjuse rāca vējacōari, ñnare soereajeocōamasinju ï. To bajiro ï yijama, “Adirodore ñarā rojose yirā, tire masicōari, tuoīamasiato” yigũ, yimasiñumi. **7-8** Sodoma macanare, Gomorra macanare soereacōaboarine, Lot vāme cūtimasirīre ïre yirēto-bosamasiñuju Dios. Quēnaro yigũ ñamasiñuju Lot. Tocārācārūmune ti macariana Diore ajimena, rojose ñna yisere ñacōari, gājerā “Rojose yama” ñna yisere quēne ajicōari buto tuoīasutiritirūgūmasiñuju Lot. To bajiri, “Ûjuromi” yigũ, ïre yirēto-bosamasiñuju Dios.

9 To bajiri, ti quetire mware yũ gotise jedirore tudituoīacōari, jna vāme ado bajise masiaja mani: “Dios ï bojarore bajiro yirāre rojose ñna bajiborotire ñnare yirēto-bosamasiñuju”, yimasiaja mani. To yicōari, “Rojose yirārema rojose ñna yise vaja, rojose tāmũotũjabetiriaroju ñnare ï cōaroto rījoro, rojose ñna yijare, ‘Rojose tāmũoña mwa’ ñnare yirūgūami Dios”, yimasiaja mani.^b **10** “Rojose ñna yise vaja, rojose tāmũotũjabetiriaroju ñnare cōabeaja maji” Dios ï yīarāre mani yijama, ado bajiro rojose yirāre yaja mani: ñna masune ñna bojarore bajiro yirūgūrāre, gājerā ñna rotisere ajiterāre quēne, ñnare yaja mani. To bajiro yirā ñarāma socase gotimasiorimasa. “Ñna rētoro ñamasurā ñaja yna” yituoīacōari, gūimenane, ángel mesare, to yicōari, vātiare quēne rūcũbũomenama. **11** Socase gotimasiorimasa rētoro masirā ñaboarine, ñnare bajiro yimenama Dios tuana, ángel mesama. Vātiare, “Rojose yirā ñari, rojose tāmũorũarāja”, ñnare yimenama.

12 Socase mware gotimasiorimasa, ñna ruju ti bojarore bajiro yirā, “Bojoneose yirā yaja” yimasimenane, tire yirūgūrāma. To yicōari, ángel mesare, vātiare quēne ñna bajisere masimena ñari, rūcũbũobtirūgūrāma. To bajiro rojose ñna yise ñajare, rojose tāmũotũjabetiriaroju ñnare cōarũcũmi mani ỹju. **13** Gājerāre rojose ñna yire vaja, rojose tāmũorũarāma. Bojoneose ti ñaboajaquēne, “Ñamijũ yirudirāsa mani”, yirā me ñarāma. Bojonemena ñari, mũmũane yivariquēnarā ñarāma. Diore rūcũbũorā mwa rējajama, ñna quēne mwa rāca

^b **2.9** Rojose tāmũotũjabetiriaroju ñnare cōabetiboarine, “Rojose tāmũoña mwa” ñnare ï yijama, adī macarũcũro ñacōari, rojose ñna tāmũoñarotire yigũ, yiyuju.

rējacōari, “Dios ī bojasere yirā ñaja” yiboarine, no ñna bojare bajirojua yirūgūrāma. To bajiro rojose yirā ñaboarine, “Ado bajiro mani yisere ñavariquēnagūmi Dios”, mware yisocarāma. Rojose yirā rāca mwa rējase suorine, mwa jedirorene, “Rojose yirā ñarāma”, mware yīnagōjairāma masa.

14 Rojose yirā ñari, rōmia jājarāre ajeriarā cutirua tuoīarūgūrā ñarāma. Gājerā, Cristore quēnaro ajitirūnmenare quēnaro ñna yitose suorine rojose ñnare ūmato yirā ñarāma. To bajicōari, jairo gajeyeūni suorā ñaboarine, quēna gajeye bojarēmora ñari, “Gājoa bujarāsa mani” yirā, quēnaro yisocamasi-rā ñarāma. To bajiro yirā ñari, rojose tāmnotujabetiraroju Dios ī cōarona ñarāma. **15** Cristo ocare ajiriarā ñaboarine, ajitujacōari, Dios ī bojabetire yirā ñarāma. Beor macu, Balaam vāme cutimasirí, gājoare buto ī bojariarore bajiro bojarā ñari, ī yiriarore bajiro rojose yirā ñarāma ñna quēne. **16** Balaamjua, rojose ī yirūajare, Dios jediro masigū ñari, Balaam ī jesavacu burro vāme cutigure masure bajiro ñagōrotimasinūju. Ado bajiro ñre yimasinūju: “Rojose yiguacu yaja mu”, ñre yituditujomasinūju burro. Rojose ī yirūaboarere yibetimasinūju Balaam ñamasirí.

17 Quēna gaje vāme mware gotirēmoaja yu, socase gotimasiorimasa ñna bajisere: Oco ñaboariagojeri ti oco manore bajiro bajirā ñarāma. To bajicōari, buerigaserire mino vēarearore bajiro bajirā ñarāma. To bajiro bajirā ñari, Dios oca quēnasere mani ajirūaboasere manire gotimasiobetiruarāma. To bajiri, “Rojose tāmnotujabetiraroju ñnare cōarucuja” ī yimasiriarore bajiro ñnare cōarucumi Dios. **18** “Rojose mani yiboajaquēne, manire ñavariquēnacōa ñarucumi Dios”, yivariquēnarāma. Tuoīamasimena ñari, to bajiro yirāma, “Gājerā quēne, mani yisere ajicōari, mani yirore bajiro rojose yato ñna quēne” yirā. To bajiro ñna yijama, Diore ajimena rāca rojose ñna yirūgūboarere yitujacōari, mame Cristore ajitirūnrāre butobusa ñnare gotirāma. **19** “Socase mere mware gotiaja yua. Mani bojarore bajiro mani yijama, quēnaja. Cojorūm rojose mani yisere yitujaruarāja” yirā ñaboarine, rojosere yisejacoariarā ñari, tire yitujamasimenama. To bajiro ñnare gotirā ñaboarine, ñna quēne rojose ñna yise vaja rojose tāmūorona ñaboarine, to bajiro ñnare gotirūgūrāma. **20** Ado bajiro bajirāma socase gotimasiorimasa: “Rojose mani yise vaja manire vaja yibosa-

yumi Jesucristo mani ɥɥ” yituoĩacõari, rojose ñna yirũgũboarere yitujacõaboarine, quẽna rojose ñna yicõa ñajama, tirũmɥɥ rojose ñna yiriario rẽtoro rojose yirãma. **21** To bajiro rojose yirãrema, rẽmojũne Cristore ajitirũnɥeticõaroti ñaboayuja. Tire bajimenane, Cristore ajitirũnɥcõari, quẽna ñna ajitirũnɥ tujajama, quẽnabeti ñaja. To bajiro bajirã ñna ñajare, ɓtobɓsa rojose ñnare yirɥcũmi Dios. **22** Cristore ajitirũnɥriarã ñaboarine, quẽna ñre ñna ajitirũnɥ tujasere ado bajiro gotiaja: “Ecari yai, mũñocõari, ñ mũñosere tudibarɥcũmi”, yigotiaja. Quẽna gajeye ado bajiro gotiaja: “Ecari yese ɥeritatate yugui moasĩnirĩre quẽnaro mani guocõaboajaquẽne, titatate tudiva-cõari, yugui moasĩnirɥcũmi quẽna, ‘Tudi ɥeri jaigũ ñagũsa’ yigũ”, yigotiaja.

Mani ɥɥ adi macarɥcurojũ ñ tudiejaroti queti

3 1 Yɥ mairã, tirũmɥɥ mɥare yɥ ucasuocatore bajiro mɥare tudiucaja yɥ, Cristo ocare masiritimenane, quẽnaro mɥa tũoĩacõa ñarotire yigũ. **2** Tirũmɥana, Diore gotirẽtobosamasiriarã ñna goti rĩjoro yimasirere mɥa masiritibetirotire bojaja yɥ. To yicõari, mani ɥɥ, rojose mani yise vaja manire vaja yibosarĩ, adi macarɥcurojũ ñ tudiejarotire yɥare ñ gotimasio-catire, mɥare yɥa gotimasio-catire quẽne mɥa masiritibetiro-tire bojaja.

3 Ti oca ñamasuse ado bajiro gotiaja: Adi macarɥcuro tɥsarirũmɥari mani ɥɥ Jesucristore ajitirũnɥrãre, adigodojũ ñ tudiejarotire mani tũoĩa yuñajare, manire ajatudĩrɥarãma gãjerã. ñna ñarɥarãma ñna masune ñna bojarore bajiro rĩne yirã. **4** Ado bajiro manire ajatudĩrɥarãma: “‘Mani ɥɥ’ mɥa yigũma, ñ gotiriarore bajiro me bajiami. Tudiejabeami. Quẽnaro tũoĩaña mɥa. Tirũmɥɥ mani ñicɥa ñaboacana, to yicõari, mani jacɥa ñaboacana quẽne bajireacõa tujacama. ñnare catiobeticami. Adi macarɥcurore Dios ñ rujeosɥomasiriarodojũ ñamasiriarore bajirone bajicõa ñaja adirũmɥari quẽne. ‘Mani ɥɥ’ mɥa yigũma ñ gotire, ñie vaja maja ti”, manire yia-jatudĩrɥarãma. **5** To bajiro tũoĩarã ñari, adi macarɥcurore Dios ñ rujeosɥomasirere masimena ñarãma. Mani jacɥ Dios jediro masigũ ñari, adi macarɥcurore, ɥmɥagaserore quẽne rujeomasĩñuju. ñ rotise sɥorine sita oco vatoajũ ñnare ruyuamasĩñuju. To bajiro yicõari, ocore quẽne ricati ti ñarotire yimasi-

ñuju. **6** To bajiro ï yimasire ti ñaboajaquêne, ti vãmere bajiro-
ne bajicõa ñabetimasiñuju. Berojũ, “Oco ñasucatore bajiro
tudirujiasa quëna” ï yirotimasire sũorine adi macarũcũro jedi-
rone oco ñamũse rãca ruureajeocõamasiñuju ï. **7** To bajiro ï
yirotimasiriarore bajirone bajimũorũgõrũaroja, adi macarũ-
cũrore, ñmũagaserore quëne Dios ï soerearotirũmũ ti ejarõ.
Tirũmũne mani çjũ, tudiejacõari, rojose yirũgũriarãre ïabese-
cõari, “Rojose tãmũocõa ñarũgũrũarãja”, ïnare yirotirũcũmi.

8 Yũ mairã, adi vãmere ñamasuri vãmere masiritibetirũarãja
mũa: Mani çjũ ï ïajama, mil ñaricũmari ñaja cojorũmũ. To baji-
cõari, cojorũmũ ñaja mil ñaricũmari cõro, ï ïajama. To bajiro
yũ yijama, “Cũmari mani cõiarore bajiro cõĩabeami mani çjũ”
yigũ yaja. **9** “Ï gotirore bajiro yigũ ñaboarine, guarõ ejaãmabe-
cũmi maji. To bajiro ï bajisere manire tegũ bajigũmi” gãjerã ïna
yitũoĩarore bajiro tũoĩabetiroti ñaja mũare. To bajiro me baji-
gũmi. Gãjerã quëne rojose ïna yisere yitũajacõari, Dios ï bojase-
jũare ïna yirotire yugũ bajigũmi maji. Masa jediro rojose
tãmũotũjabetiriarõjũ ïna vabetirotire bojaami mani çjũ.

10 Tire yubõarine, “To cõrone tudivarũcũmi” Dios ï
yitũoĩariarũmũne tudiejarũcũmi mani çjũ. “To cõro ñaro eja-
rũcũmi” masa ïna yimasibetijũne ejarũcũmi. Juarudirimasũ ï
ejarore quëne, “To cõro ñaro juarudigũ ejarũcũmi”, yimasi-
beaja mani. To bajirone bajirũaroja Cristo ï ejaroti quëne. ï
tudiejarirũmũ õ vecajũ gũiorõ ocaruyurũaroja. Ti ocaruyuse
rãcane õ vecaye jediro yayicoarũaroja. To bajicõari, adi maca-
rũcũroaye jedirore soereajeocõarũcũmi mani çjũ. Ñiejũa
rũyabetirũaroja yuja.

11 Adi macarũcũroaye jediro ñjũyayiroti ti ñajare, Dios
rĩare bajiro bajirã ñari, rũcũbũose rãca ï bojarore bajiro quë-
nase rĩne yirũgũroti ñaja mũare. **12** Cristo ï tudiejarirũmũ
quënarõ ñayurũarãja mũa. To bajiri ï bojarore bajiro quëna-
se rĩne yirũgũña, yoaro me ï ejarotire bojarã ñari. ï ejarirũmũne
õ vecaye jediro ñjũjedicoarũaroja. To bajicõari, adi macarũ-
cũroaye quëne bũto ti asijare, ocoacoarũaroja. **13** To bajiro
bajiroti ti ñaboajaquêne, “Dios ï gotiriarore bajirone quëna
adi macarũcũroayere, to yicõari, õ vecayere quëne reajeocõa-
ri, quëna-se rĩne mame rujeovasoarũcũmi Dios”, yitũoĩavari-
quëna-ja mani. To bajiro ï yiro berojũre Dios ï bojarore bajiro
quënarõ yirã rĩne catirũarãma.

14 To bajiri, yu mairã, Cristo ï tudiejaroto rĩjoro, muu yimasiro cõro Dios ï bojarore bajiro yicõa ñarũgũña muu, “Mani ɸju ï tudiejarirũmɸju, ‘Quẽnase rĩne yirã ñaama’ ï yĩa-vari-quẽnarona ñarãsa” yirã. 15 Mani ɸju, rojose yirãre rojose tãmuotɸjabetiriaroju ñnare cõabeami maji, “Rojose yitɸjacõari, yure ñna ajitirũnɸjama, rojose ñna tãmuoborotire yirẽtobosagusa” yigɸ. Tire bajirone gotiyuja mani maigũ, Pablo manire ï ucacõare quẽne. “Tire quẽnaro riojo ajimasiato” yigɸ, quẽnaro ñre ejarẽmoñumi Dios. 16 Gãjerãre ï ucacõare quẽne, tocãrãcãjine ï ucajama, tire bajiro rĩne gotirũgũñumi. ï ucare, cojo vãme mani ajimasirũajama, josari ñaja. Josase ti ñajare, tire ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorãma Cristore quẽnaro ajitirũnɸmena. Dios ocare quẽne ñna buejama, ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorãma. To bajiro yirã ñari, rojose tãmuotɸjabetiriaroju mani ɸju ï cõarona ñarãma.

17 Yu mairã, socase ñna gotimasiorotire muare yu gotisere jẽre masirãja muu. Tire masirã ñari, “Diore ajimena, socase ñna gotimasiosere ajitirũnɸcõari, Cristo oca riojo gotimasioserjare ajitirũnɸ tɸjarobe” yirã, quẽnaro tire tũoĩamasiri ñaña. 18 Jesucristo ñaami mani ɸju. ï ñaami rojose mani yise vaja manire vaja yibosari, “Quẽnase rĩne yirã ñato” yigɸ. To bajiro yiri ï ñajare, bũtobusa ñre ajitirũnɸrũtuasa muu, “Quẽnagũ ñari, quẽnaro manire yami” yimasicõari, bũtobusa gãmerã maiña muu. “Ñamasugũ ñaami”, Jesucristore yirũcɸbɸorũgũ-roti ñaja.

To cõro ñaja.